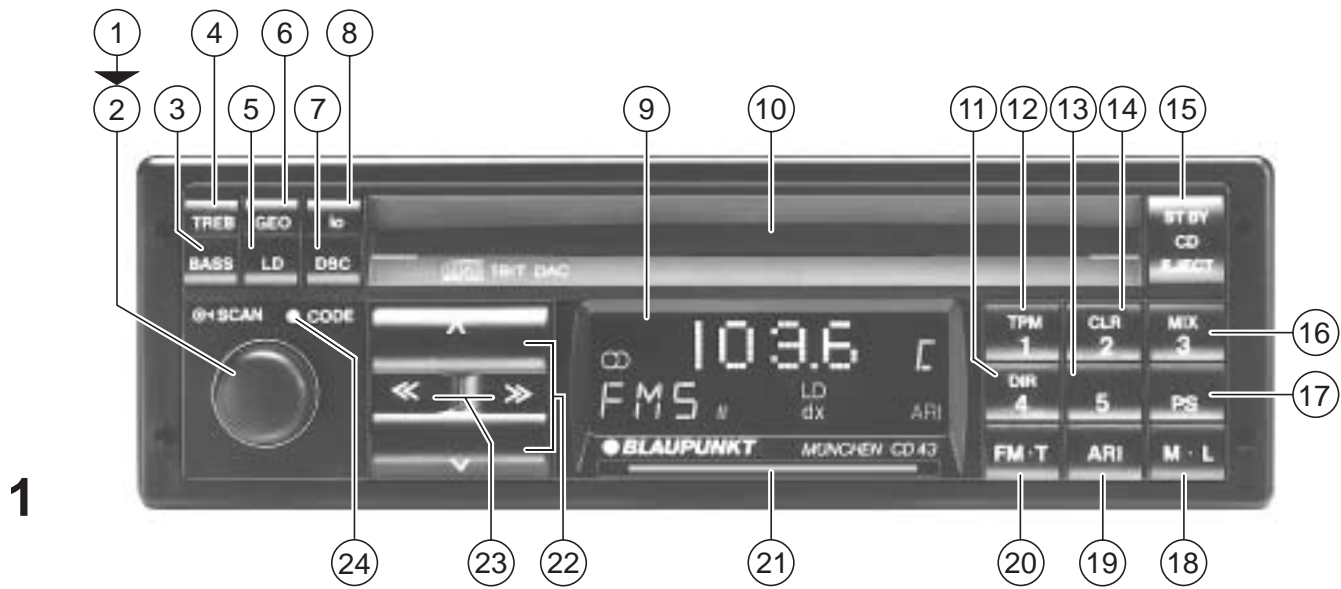


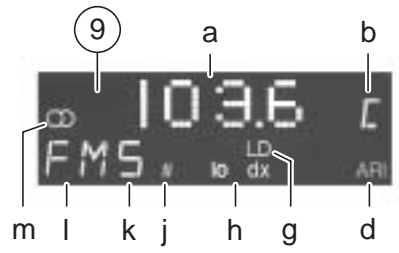
## Istruzioni d'uso



## München CD 43



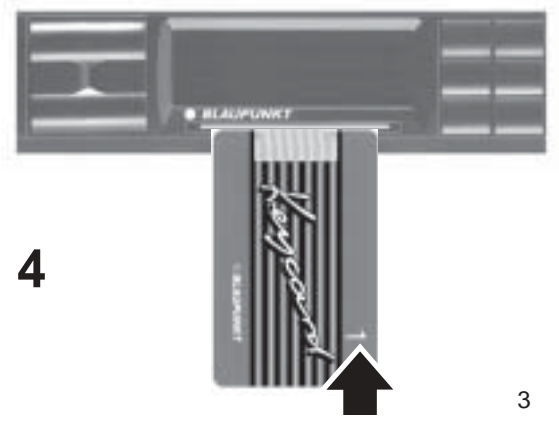
**1**



**2 RADIO**



**3 CD**



**4**

# Indice

|                                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Indicazioni importanti</b> .....                                                            | <b>41</b> |
| Sicurezza del traffico .....                                                                   | 41        |
| Il collegamento .....                                                                          | 41        |
| Collegamento di un telefono .....                                                              | 41        |
| DSC (Direct Software Control) .....                                                            | 42        |
| Keycard .....                                                                                  | 42        |
| <b>Istruzioni in breve</b> .....                                                               | <b>42</b> |
| Commutazione suono .....                                                                       | 42        |
| Esercizio radio .....                                                                          | 43        |
| Esercizio CD .....                                                                             | 44        |
| <b>Indicazioni per l'uso</b> .....                                                             | <b>46</b> |
| Loudness .....                                                                                 | 46        |
| Esercizio radio .....                                                                          | 46        |
| Scelta della stazione .....                                                                    | 46        |
| Memorizzazione delle stazioni .....                                                            | 47        |
| Commutazione su mono .....                                                                     | 48        |
| Commutazione sensibilità ricerca .....                                                         | 48        |
| Esercizio CD .....                                                                             | 49        |
| Inserimento/espulsione del CD .....                                                            | 49        |
| Selezione dei brani .....                                                                      | 49        |
| Memorizzazione dei brani con TPM ..                                                            | 49        |
| Riproduzione con TPM .....                                                                     | 49        |
| Come cancellare la memorizzazione<br>TPM .....                                                 | 50        |
| Cancellazione del TPM con DSC .....                                                            | 50        |
| Riproduzione momentanea con<br>SCAN .....                                                      | 50        |
| Mix .....                                                                                      | 51        |
| La ricezione informazioni sul traffico<br>(ARI) .....                                          | 51        |
| Attivate la priorità per emittenti con<br>informazioni sul traffico stradale .....             | 51        |
| Il segnale d'avvertimento .....                                                                | 51        |
| Impostare il volume per i notiziari sul<br>traffico e per il segnale d'avverti-<br>mento ..... | 51        |
| Trasmissioni sul traffico durante la<br>riproduzione di CD .....                               | 52        |
| Partenza automatica della ricerca .....                                                        | 52        |
| Scelta del colore base del display .....                                                       | 52        |
| Beep (suono pigolante ad attivazione<br>dei tasti) .....                                       | 52        |
| Protezione antifurto .....                                                                     | 53        |
| Indicazione visuale quale antifurto ..                                                         | 53        |
| <b>Dati tecnici</b> .....                                                                      | <b>53</b> |

# Indicazioni importanti

## Sicurezza del traffico

Come conduttore di un'autovettura dovete dedicare la Vs. piena attenzione al traffico stradale. Si raccomanda di utilizzare il Vs. impianto sempre in modo da poter reagire adeguatamente in ogni situazione stradale. Non regolate l'impianto in situazioni critiche. Evitate assolutamente qualsiasi distrazione durante il viaggio. Tenete conto del fatto che già ad una velocità di 50 km/h percorrete una distanza di 14 m in un secondo. Il volume dell'impianto deve essere regolato in modo tale da poter udire segnali acustici da fuori. Solo così Vi sarà possibile reagire in tempo a segnali di avvertimento.

## Collegamento

Qualora si desideri montare l'apparecchio da sè o lo si voglia ampliare con ulteriori componenti, si deve necessariamente leggere prima le allegate indicazioni di montaggio e collegamento.

## Collegamento di un telefono

Se avete un autotelefono nella Vostra vettura, il volume della radio/cassette può essere automaticamente abbassato durante l'uso del telefono.

Per questa funzione telefonico deve essere adeguatamente collegato all'apparecchio. Si prega leggere l'istruzioni di collegamento.

## DSC (Direct Software Control)

Su questa autoradio si può commutare col DSC:

**il colore base del display**

**la sensibilità della ricerca stazioni**

**la Loudness**

**il volume per i notiziari e per il segnale d'avvertimento**

**il Beep acceso/spento** (suono pigolante ad attivazione dei tasti)

**TPM-Up-Date** (aggiornamento della programmazione dei brani sul CD)

**CODE LED** (diodo luminoso)

Può essere regolato e memorizzato separatamente.

I passi da effettuare sono descritti nelle istruzioni sull'uso.

## KeyCard

La radio può esclusivamente essere usata con una KeyCard fornita del codice valido memorizzato nell'apparecchio.

Accendere la radio con la manopola ① ed inserire la KeyCard completamente (fig. 4). L'apparecchio è pronto per entrare in esercizio.

In caso venga introdotta una Keycard sbagliata sul display viene visualizzato "----".

Dopo circa 10 secondi inizia a lampeggiare "CARD" sul display.

In questo caso utilizzate i comandi della radio

solo dopo aver letto la sezione "protezione antifurto".

**Non estraete mai la KeyCard. Spingete prima la KeyCard (la KeyCard si posiziona in posizione di estrazione) e poi estraetela.**

Nel caso che avete perso oppure danneggiato la Vostra KeyCard soltanto un'officina autorizzata di servizio assistenza può aiutarVi presentando il Vostro documento di accompagnamento dell'autoradio.

Queste officine di servizio sono marcate nell'indice dei Servizi Assistenza della Vostra autoradio (□). In caso di dubbio la officina centrale di servizio assistenza nel Vostro paese può indicarVi l'officina di servizio KeyCard più vicina.

Con Keycard (1 e 2) avete la possibilità di memorizzare individualmente le seguenti funzioni:

Regolazione dei toni bassi, alti (treble), del bilanciamento (balance) e del fader (regolatore di dissolvenza), l'occupazione dei tasti delle stazioni, il volume per le notizie ARI sul traffico, il Loudness.

Inoltre rimane memorizzato l'ultimo stato di regolazione, come la gamma d'onde, l'emittente, la priorità ARI e la sensibilità di ricerca lo/dx.

In questo modo ritrovate la propria regolazione base selezionata inserendo la Vostra KeyCard.

## Istruzioni in breve

Queste brevi istruzioni sono suddivise in tre parti:

### Commutazione suono

#### Esercizio radio

#### Esercizio CD

Con funzioni doppie si esegue una descrizione separata. Le funzioni che necessitino di ulteriori descrizioni vengono particolareggiate nella parte "Indicazioni per l'uso".

### Regolazione del tono

Tutte le funzioni della regolazione del tono sono regolabili separatamente per la Keycard 1 e 2.

#### ① Regolatore di volume

#### ③ BASS – per la regolazione dei toni bassi

Premendo il tasto a bilanciere sul display viene visualizzata una cifra da -7 a +7. Regolate con l'aiuto del tasto a bilanciere << >> ②3 la riproduzione dei toni bassi.

#### ④ TREB – per regolazione dei toni alti

Premendo il tasto a bilanciere sul display viene visualizzata una cifra da -6 a

+6. Regolate con l'aiuto del tasto a bilanciere << >> (23) la riproduzione dei toni alti.

#### 5 Tasto LD

Loudness – per alzare i toni bassi quando si ascolta a basso volume. A funzione Loudness inserita si illumina l'indicatore (9) g.

#### 6 GEO – per la regolazione del bilanciamento e della dissolvenza (fader).

Premendo il tasto sul display vengono visualizzate una "B" (Balance) o una "F" (Fader) e una cifra da -9 a +9. Se desiderate modificare una regolazione premete entro 8 secondi il tasto a bilanciere (22) risp. (23).

Regolazione del bilanciamento (rapporto del volume tra gli altoparlanti a destra/sinistra) con il tasto a bilanciere << >> (23).

Regolazione del fader (rapporto del volume tra gli altoparlanti davanti/dietro) con il tasto a bilanciere  $\wedge/\vee$  (22).

Le impostazioni (3), (4), (6) vengono terminate premendo il tasto BASS o rispettivamente TREB, oppure GEO. Il display indica automaticamente di nuovo le funzioni di radiofonia o esercizio CD dopo circa 8 secondi.

#### 7 Tasto DSC – Direct Software Control

Per regolare la Loudness ad esempio → Indicazioni per l'uso.

Nelle indicazioni per l'uso sono descritte tutte le impostazioni base possibili mediante il DSC sul tema relativo, quali colore base del display, sensibilità del ricercastazioni, Loudness, volume per notiziari sul traffico/suono d'avvertimento, Beep (suono pigolante ad attivazione di un tasto) e volume del Beep.

### Esercizio radio

#### 2 Tasto SCAN

Per la selezione dei programmi di trasmissione nella gamma d'onde inserita. Premere la manopola – il cercastazioni cerca in successione tutte le stazioni ricevibili della gamma d'onde e le riproduce brevemente. Se si vuole continuare ad ascoltare il programma sentito, premere ancora una volta il tasto "SCAN".

#### 8 Tasto lo – sensibilità della ricerca stazioni

Per commutare la sensibilità della ricerca stazioni

lo (9) h è illuminato – ricercastazioni a sensibilità normale; la

ricerca si ferma solo su emittenti dalla buona ricezione. Le emittenti stereofoniche vengono trasmesse in stereofonia.

dx (9) h è illuminato – il ricercastazioni si trova ad alta sensibilità; la ricerca si ferma anche su emittenti con minore forza di diffusione. Le emittenti stereofoniche vengono trasmesse in stereofonia.


La sensibilità della ricerca stazioni può venire memorizzata individualmente col DSC (→ commutazione di sensibilità della ricerca stazioni) per le condizioni di ricezione regionalmente variabili.

Con "lo" avete la possibilità di commutare tra una riproduzione mono e stereo. A questo proposito bisogna premere il tasto "lo" per più di 2 secondi.

In caso di una riproduzione stereo sul display si illumina l'indicazione (9) m.

#### 9 Display – Indicazione per

- a) frequenza, codice
- b) riconoscimento zonale ARI (si illumina ricevendo un'emittente con informazioni sul traffico).
- d) ARI – priorità delle emittenti con informazioni sul traffico
- g) LD – Loudness

- h) lo, dx (sensibilità di ricerca)
- j) livelli di memorizzazione in FM (I-III o T)
- k) tasti delle stazioni (1-5)
- l) gamme d'onde (FM, OM, OL)
- m)  (Stereo)

⑪, ⑫, ⑬, ⑭, ⑯

### **Tasti di stazione 1, 2, 3, 4, 5**

Memorizzare le emittenti –

Premere questo tasto a lungo, sinché si riascolti il programma.

Richiamare l'emittente –

Premere leggermente sul tasto.

Con la Keycard 1 avete la possibilità di memorizzare emittenti diverse da quelle memorizzate con la Keycard 2.

⑰ **Tasto PS**

PS – Preset Station Scan

Per sintonizzarsi sui programmi di diffusione su tutti i livelli di memorizzazione. Col tasto premuto ci si sintonizza sulle stazioni ad un ritmo di 8 secondi ciascuna.

Per interrompere questa funzione, si preme di nuovo il tasto.

⑱ **Tasto M•L**

Tasto di scelta gamma d'onde onde medie da 531 – 1602 kHz ed onde lunghe da 153 – 279 kHz.

⑲ **Tasto ARI**

Per inserire la priorità sulle emittenti di notiziari sul traffico stradale ARI.

Se nel display ⑨ d è illuminato “ARI” si ricevono esclusivamente emittenti ARI con notiziari sul traffico sulla banda da 87,5 – 108 MHz.

La funzione automatica per avvertimenti e notiziari è pronta ad intervenire.

L'ARI viene inserito o disattivato premendo questo tasto.

⑳ **Tasto FM•T**

Tasto di scelta gamma d'onde FM da 87,5 – 108 MHz. Commutatore per i livelli di memoria FM da I-III e T (Travelstore).

Su ogni livello di memoria si possono memorizzare 5 emittenti FM coi tasti

⑪, ⑫, ⑬, ⑭, ⑯.

㉒ **Pulsante a bilanciere ricercastazioni – scelta delle emittenti**

㉓ **Pulsante a bilanciere << >> per impostazione manuale di sintonia**

## **Esercizio CD**

② **SCAN**

Per una riproduzione momentanea dei brani musicali.

Premendo questo tasto tutti i brani del CD vengono riprodotti in successione per intervalli di circa 10 secondi. Se desiderate ascoltare l'intero brano musicale appena fatto sentire brevemente premete nuovamente il tasto “SCAN”. Premendo il tasto “SCAN” a funzione “TPM” ⑫ inserita la riproduzione momentanea avviene solamente dei brani programmati con TPM e nell'ordine di memorizzazione.

⑨ **Display – Indicazione per**

- a) tempo di riproduzione (minuti : secondi)
- c) Mix – si illumina a funzione Mix ⑯ inserita.
- d) le trasmissioni ARI con informazioni sul traffico hanno priorità. In caso di informazioni sul traffico la riproduzione CD viene interrotta.
- e) DIR (diretto) – una riproduzione lineare del suono viene attivata con il tasto ⑪
- f) Indicazione “TPM” (Track-Program-Memory) “TPM” illuminato – riproduzione dei

brani memorizzati.

“TPM” sul display – i brani del CD inserito possono essere memorizzati.

“TPM” spento – riproduzione del CD nell'ordine di successione normale.

- i) Indicazione Track (indicazione del brano)

Indica la relativa cifra del brano musicale riprodotto al momento.

#### 10 Inserimento del CD

Dopo l'inserimento del CD con l'etichetta rivolta verso l'alto questo viene trasportato automaticamente nella posizione di esercizio. Avviene la commutazione da radiricezione all'esercizio CD.

#### 11 DIR (diretto)

Per la commutazione diretta su una riproduzione lineare (costante) del suono durante l'esercizio CD. L'abbassamento/l'aumento dei toni alti, bassi risp. del loudness viene disinserito.

Questo è raccomandabile in caso di una autovettura silenziosa.

A funzione DIR inserita nel display si illumina la dicitura DIR 9 e.

#### 12 TPM

(Track-Program-Memory)

Per la selezione e memorizzazione dei brani durante la riproduzione del CD.

Con TPM avete la possibilità di memorizzare per 30 CD 20 brani musicali per volta.

#### 14 “CLEAR“

Per la cancellazione dell'ordine di successione dei pezzi memorizzati con “TPM“.

#### 15 STBY / CD / EJECT

**STBY** – Standby (pronto al funzionamento) durante l'esercizio CD.

Per una breve commutazione da CD radio CD. Premendo brevemente il tasto l'indicazione sul display cambia relativamente. La riproduzione del CD riprende dal punto di interruzione.

**EJECT** – Per l'espulsione del CD.

Premete il tasto per più di un secondo. In caso che il CD non venga tirato fuori dopo 10 secondi il CD viene automaticamente ritirato dentro.

**CD** – Per un rientro immediato del CD inserito. Premete il tasto.

#### 16 “Mix“

Per la riproduzione dei brani musicali in ordine indeterminato.

Premendo questo tasto sul display si illumina il campo 9 c. Se desiderate ascoltare il CD nell'ordine normale disinserite la funzione “Mix“ ripremendo nuovamente il tasto. “Mix“ si spegne sul display.

#### 22 Interruttore a bilico $\wedge/\vee$

Tasti per la ricerca dei pezzi musicali  
 $\wedge$  salto di pezzi musicali  
 $\vee$  ripetizione o ricerca di pezzi precedenti.

Se l'interruttore a bilico  $\wedge$  viene premuto solo una volta, la riproduzione salta all'inizio del pezzo musicale appena sentito, qualora il pezzo sia stato riprodotto per più di 5 sec.

L'interruttore funziona come un interruttore a sequenza permettendo quindi di saltare diversi pezzi musicali in avanti o all'indietro premendolo più volte o tenendolo premuto.

#### 23 Interruttore a bilico $\gg$ (avanzamento rapido)

Tenendo premuto l'interruttore a bilico: la riproduzione del CD avviene con velocità aumentata.

## Indicazioni per l'uso

### Interruttore a bilico << (ritorno rapido)

Tenendo premuto l'interruttore a bilico: la riproduzione all'indietro del CD avviene a velocità aumentata.

### Il Loudness

Con un volume ridotto i toni bassi non vengono uditi così bene come i toni alti.

La funzione Loudness compensa questa differenza nella percezione del suono. Poiché il tipo d'impianto (amplificatore), la sistemazione e il tipo degli altoparlanti come anche la vettura stessa influenzano la percezione del suono, sia il punto di intervento che l'aumento del loudness sono regolabili.

L'aumento del loudness è prerogato in fabbrica in modo da avere un ottimo effetto per un ampio campo d'azione.

Se ciò nonostante desiderate modificare il loudness, eseguite i seguenti passi:

- Regolate ad un volume alto.
- Premete il tasto DSC (7).
- Premete ripetutamente il tasto a bilanciere (22) finché appare sul display (9) a la dicitura "LD" e una cifra da 1 a 6.
- Con il tasto a bilanciere (23) avete la possibilità di regolare il grado d'intervento. La cifra "1" vuol dire un effetto minimo mentre la cifra "6" vuol dire un effetto massimo.
- Terminata la regolazione ripremete il tasto DSC (7).

Questa funzione è regolabile separatamente per le Keycard 1 e 2.

### Esercizio radio

#### Scelta della gamma d'onde

**FM** – col tasto FM•T (20).

**OM/OL** – col tasto M•L (18); premere eventualmente due volte.

#### Scelta della stazione

##### ... tramite l'interruttore a bilico

- Avviare il cercastazioni premendo il tasto (22). Riavviate il cercastazioni finché avete sintonizzato la stazione desiderata.  
Se si tiene premuto il tasto bilanciere, il cercastazioni opera ad alta velocità.

##### ... con i tasti delle stazioni/dei programmi ed livelli di memorizzazione

È necessario che gli spazi della memoria siano occupati come descritto nella sezione "Memorizzazione delle stazioni".

- Se volete richiamare una stazione in FM premete il tasto FM•T (20) finché il livello di memoria desiderato (I, II, III o T) (9) j viene indicato.
- Poi premete brevemente il relativo tasto di stazione.



### ... con Preset Scan (PS) ⑰

Per cercare e suonare automaticamente i programmi di trasmissione memorizzati sulla gamma d'onde inserita (nel caso della gamma d'onde ultracorte su tutti i livelli di memoria I, II, III e T).

E' necessario che tutti gli spazi della memoria siano occupati come descritto nella sezione "Memorizzazione delle stazioni".

- Premere il tasto "PS" brevemente – l'apparecchio suona la stazione memorizzata più vicina.

Per un breve intervallo sarà riprodotto il programma di questa stazione. Poi la ricerca passa alla successiva stazione ecc. Viene saltato ogni tasto sul quale non è stata memorizzata nessuna stazione.

Preset-Scan può essere usato su ogni gamma d'onde.

Appena trovato il programma desiderato

- premete di nuovo il tasto PS per disinserire la funzione.

### ... con il tasto SCAN ②

Per la ricerca dei programmi di trasmissione nella gamma d'onde inserita.

- Premete il tasto SCAN – la ricerca viene effettuata fino alla successiva stazione di ricezione accettabile.

Il programma di questa stazione viene riprodotto per breve tempo. Successivamente la

ricerca passa alla successiva stazione ecc. Non appena è stato trovato il programma desiderato,

- premete di nuovo il tasto "SCAN".

La funzione SCAN è disinserita.

La funzione SCAN può essere inserita in tutte le gamme d'onde.

### Memorizzazione delle stazioni

#### ... con il cercastazioni automatico

Sulla gamma d'onde ultracorte è possibile memorizzare 3x5 stazioni a tre livelli di memoria. Il livello di memoria viene selezionato tramite il tasto FM•T ⑳.

Nella banda OM e OL potete memorizzare in ciascuno 6 emittenti. Inoltre si possono automaticamente memorizzare nell'ambito del Travelstore le 5 emittenti in FM dalla ricezione più forte, potendosi sintonizzare anche manualmente su diverse altre emittenti.

Potete richiamare la stazione o il programma memorizzato in qualsiasi momento premendo il tasto.

Per memorizzare una stazione eseguite le seguenti operazioni:

- Se desiderate memorizzare stazioni sulla gamma d'onde ultracorte, selezionate il livello di memoria premendo corrispondentemente spesso il tasto FM•T ⑳.

Sul display ⑨ j compare I, II, III o "T", secondo la scelta effettuata.

Con il tasto a bilanciere  $\wedge/\vee$  ㉒ potete regolare l'emittente/la frequenza.

Se volete memorizzare una stazione

- premete il tasto della stazione ⑪, ⑫, ⑬, ⑭, ⑯. Il programma viene ammutolito. Continuate a premere fino a quando si fa sentire di nuovo il programma (circa 2 sec.). Ora la stazione è memorizzata.

Il display ⑨ k indica, quale tasto è stato premuto.

Ripetete le precedenti operazioni per tutti gli altri tasti, eventualmente per tutti i livelli di memoria e su tutte le gamme d'onde.

Se avete selezionato tramite il cercastazioni una stazione già memorizzata, il display visualizza per 5 sec. il relativo tasto di stazione e – nel campo della gamma d'onde ultracorte ⑨ j,k – il livello di memoria.

### ... con sintonizzazione manuale sul canale

Qualora vogliate sintonizzarvi su una emittente e memorizzarla, potete regolare la sintonizzazione col pulsante a bilanciere << >> ㉓.

- Scegliete la gamma d'onde col FM•T ⑳ oppure M•L ⑱.

Se desiderate memorizzare una frequenza in FM,

- scegliete il livello della gamma d'onde con FM•T (20).
- Col pulsante a bilanciere << >> (23) impostate l'emittente/la frequenza.

Memorizzate la frequenza

- premendo il corrispondente tasto di stazione (per tanto, per quanto la commutazione muta ridivenga neutralizzata).

Oltre alle emittenti memorizzate, l'ultima emittente sintonizzata rimarrà memorizzata su ogni gamma d'onda.

### ... con Travel-Store

Al livello Travel-Store possono essere memorizzate automaticamente le cinque frequenze più forti della Vs. relativa zona di ricezione. Le frequenze vengono sistemate secondo l'intensità di campo.

Consigliamo l'uso di questa funzione soprattutto se Vi trovate in viaggio.

Attivate la memorizzazione automatica delle stazioni

- premendo il tasto FM•T (20) per circa 2 sec.

Durante l'operazione di memorizzazione, il programma sarà ammutito.

A necessità, si possono memorizzare le emittenti sul livello travelstore anche manualmente.

Avete la possibilità di memorizzare emittenti diversi per la KeyCard 1 e 2.

### La commutazione mono

Il Vs. apparecchio è equipaggiato con un sintonizzatore per onde ultracorte Blaupunkt che Vi offre un piacere di ascolto assolutamente esente da disturbi.

Quando Vi trovate in una zona nella quale il campo di intensità è molto basso e/o in una situazione Multipath (multi-ricezione a causa di riflessioni), l'apparecchio commuta automaticamente su mono per assicurare una ricezione indisturbata durante la marcia.

In territori di ricezione particolarmente critici Vi consigliamo di commutare sull'audizione a monoascolto, per evitare i fruscii dell'esercizio in stereofonia in tal caso subentranti.

Per commutare dalla stereofonia su monoaudizione o rispettivamente viceversa

- premere il tasto lo (8) per 2 secondi.

Con esercizio a mono si spegne l'indicazione dell'esercizio stereo (9) m.

### Commutazione di sensibilità del ricercastazioni

- col tasto lo (8).  
Sul display (9) h viene indicata l'impostazione.  
lo – ricerca a sensibilità normale (ricezione locale o per emittenti vicine)  
dx – ricerca ad alta sensibilità (ricezione di emittenti lontane)
- mediante software con DSC con intensità d'emittenza estremamente alta oppure densità di diffusione debole, può essere indicato regolare separatamente il livello di sensibilità per entrambi i livelli.

Scegliete con lo (8) il grado di sensibilità il cui livello desiderate modificare ("lo" per la ricezione a piccola distanza oppure "dx" per la ricezione interregionale).

- Premete "DSC" (7).
- Premete ripetutamente  $\wedge/\vee$  (22) finché vengono visualizzati "LOC" risp. "DIS" insieme ad una cifra sul display.
- Regolate con << >> (23) il grado di sensibilità:  
01  $\triangle$  alta sensibilità  
03  $\triangle$  insensibilità

L'ultima impostazione viene memorizzata. Queste impostazioni vengono concluse

- premendo il tasto DSC (7).

Il display indica di nuove funzioni radiofoniche o d'audizione CD.

Questa funzione è regolabile separatamente per la Keycard 1 e 2.

## Esercizio CD

### Inserimento del CD

- Accendete l'apparecchio.
- Inserite il CD (con la scritta rivolta verso l'alto) senza fare forza.

Il CD viene trasportato automaticamente nella posizione di esercizio. La riproduzione del CD inizia.

### Espulsione del CD

- Tenendo premuto il tasto CD-Eject (15) per più di un secondo il CD viene espulso.

Si raccomanda di non ostacolare o forzare l'inserimento risp. l'espulsione automatica del CD per evitare danni al meccanismo.

### Selezione dei brani musicali

Dopo l'inserimento del CD vengono visualizzate sul display (9) le funzioni CD attivate. Se non è illuminata la dicitura "TPM" (9) f tutti i brani musicali del CD vengono riprodotti. Con la dicitura "TPM" (9) f illuminata, invece, vengono riprodotti solamente i titoli memorizzati con TPM. La procedura per la selezione

dei brani è descritta nel passaggio "selezione e memorizzazione dei titoli".

Con l'interruttore a bilanciere  $\wedge$  risp.  $\vee$  (22) potete selezionare il titolo desiderato.

- Interruttore a bilanciere  $\wedge$  premuto – i pezzi musicali vengono saltati.
- Interruttore a bilanciere  $\vee$  premuto – ripetizione dei pezzi musicali.

Se l'interruttore a bilanciere  $\vee$  viene premuto solo una volta, la riproduzione inizia all'inizio del pezzo musicale appena sentito, se il pezzo è già stato fatto suonare per più di 5 sec.

Il tasto a bilanciere funziona da tasto sequenziale in modo da poter saltare più brani premendo ripetutamente.

Nel display viene indicato sotto Track (9) i il rispettivo numero del pezzo appena selezionato.

### Selezione e memorizzazione dei titoli

con **Track Program Memory (TPM (12))**

Con TPM avete la possibilità di scegliere e memorizzare su 30 CD 20 brani a volta.

Ogniqualvolta la funzione TPM venga attivata (sul display (9) f si illumina la dicitura TPM) vengono riprodotti i titoli scelti del CD inserito.

Inserendo un CD del quale non sia stato scelto nessun brano musicale con TPM sul display vengono visualizzate brevemente 4

linee e poi avviene la riproduzione di tutti i brani.

### Memorizzazione dei brani musicali

- Inserite il CD.
- Attivate la funzione TPM (TPM si attiva/inattiva con il tasto (12)). Sul display (9) f si illumina la dicitura TPM.
- Scegliete il titolo (track)  $\wedge/\vee$  (22). Il numero del titolo viene indicato sotto (9) i.
- Tenete il tasto TPM (12) premuto finché suona un "BEEP" oppure termina la fase di silenzio.  
Adesso il titolo è memorizzato.

Scegliete il prossimo brano nuovamente con  $\wedge/\vee$  (22) e memorizzatelo con "TPM", e così via, come descritto sopra.

Avete la possibilità di memorizzare in qualsiasi momento durante la riproduzione del CD dei brani musicali a condizione che "TPM" sia attivato.

Nello stesso modo potete scegliere programmi TPM per ulteriori 30 CD.

### Riproduzione CD con TPM

- Inserite il CD.
- La funzione TPM deve essere attivata (TPM si attiva/inattiva con il tasto (12)).

I brani musicali memorizzati con TPM vengono riprodotti nell'ordine di successione previ-

sto dal produttore. Tutti i brani non memorizzati vengono saltati.

### Come cancellare la memorizzazione TPM

Con i tasti CLR (Clear = cancellare) e TPM avete la possibilità di cancellare singoli brani, tutti i brani di un CD oppure l'intera memoria TPM.

Per cancellare memorizzazioni effettuate con TPM la funzione "TPM" deve essere attivata. TPM si attiva/inattiva con il tasto (12). Indicazione sul display (9) f.

#### a) Cancellazione di un singolo titolo:

- Inserite il relativo CD.
- Attivate TPM con il tasto (12).
- Scegliete il titolo (track)  $\wedge/\vee$  (22).
- Premete il tasto CLR (14) per circa 2 secondi finché viene visualizzato "CLR.1" sul display.

TPM è stato cancellato per questo titolo.

#### b) Cancellazione del TPM per un CD:

- Inserite il relativo CD.
- Avvitate TPM.
- Tenete il tasto CLR (14) premuto per circa 8 secondi finché viene visualizzato

lizzato "CLR.2" sul display.  
TPM è stato cancellato per questo CD.

#### c) Cancellazione del TPM per tutti i CD:

- Inserite il CD.
- Attivate TPM.
- Tenete il tasto CLR (14) premuto per circa 14 secondi finché viene visualizzato "CLR.3" sul display.

TPM è stato cancellato per tutti i CD.

### Cancellazione del TPM con DSC

Con DSC avete la possibilità di cancellare completamente uno o più CD.

Con la funzione Up-Date (aggiornamento) tutti i CD la cui memorizzazione TPM si vuole mantenere possono essere confermati.

E i CD la cui memorizzazione TPM non si vuole mantenere semplicemente non vengono confermati.

Modo di procedere:

- Premete DSC (7).
- Premete ripetutamente  $\wedge/\vee$  (22) finché viene visualizzato "UP-D" (Up-Date) sul display.

Dopo un breve intervallo sul display viene visualizzato "LOAD" (caricare).

- Inserite il CD la cui memorizzazione TPM desiderate mantenere. Sul display

viene visualizzato "READ" (leggere) e il CD viene automaticamente espulso.

- Inserite il prossimo CD.

Procedete nello stesso modo con tutti i CD la cui memorizzazione desiderate mantenere.

- Alla fine tenete il tasto TPM (12) premuto per più di 2 sec.
- Disinserite DSC con il tasto (7).

Per tutti i CD che sono stati inseriti la memorizzazione TPM è stata mantenuta. Per tutti gli altri la memorizzazione TPM è stata cancellata.

### Riproduzione momentanea con SCAN

(2)

Con questo sistema avete la possibilità di fare riprodurre in successione tutti i brani musicali di un CD per brevi intervalli di circa 10 secondi.

Inserite Scan

- premendo il tasto (2).

I seguenti brani musicali vengono fatti ascoltare per intervalli di 10 secondi.

In caso di "TPM" attivato ((9) f è illuminato) vengono riprodotti solamente i titoli memorizzati con TPM.

Se il brano musicale appena ascoltato Vi piace

- premete nuovamente SCAN (2). In questo modo Scan è disinserito e avviene senza interruzione la riproduzione del brano appena fatto ascoltare brevemente.

### Mix (16)

A funzione inserita i titoli del CD vengono riprodotti in ordine indeterminato. Sul display (9) c viene visualizzato "Mix".

In caso di "TPM" attivato (9) f è illuminato) vengono riprodotti solamente i titoli memorizzati con TPM.

Se il titolo fatto ascoltare non Vi piace avete la possibilità di saltarlo premendo il tasto a bilanciere ^ (22).

"Mix" viene inserito/disinserito premendo il tasto Mix (16).

### Ricezione informazioni sul traffico (ARI)

Certe stazioni sulla gamma d'onde ultracorte trasmettono di tempo in tempo delle informazioni sulla situazione stradale regionale. Una essenziale facilitazione per trovare queste emittenti offre il sistema ARI.

Quando sul display (9) d viene visualizzato "ARI" state ricevendo un'emittente con informazioni sul traffico.

### Attivate la priorità per emittenti con informazioni sul traffico stradale

L'attivazione di questa funzione determina che tutte le emittenti che non trasmettono informazioni sul traffico stradale vengano ammutolite. Se volete esclusivamente ascoltare stazioni con trasmissione radiotraffico

- premete il tasto ARI (19).

Con la priorità per emittenti con informazioni sul traffico stradale attivata si illumina la scritta ARI sul display (9) d.

Se non ricevete ancora una stazione che trasmette le notizie, il segnale acustico di avvertimento risuona.

- In questo caso premete il bilanciere per il cercastazioni (22). La prossima stazione con trasmissione radiotraffico viene ricevuta.

### Il segnale d'avvertimento

Premessa: La priorità ARI è inserita (ARI (9) d è illuminato).

Se si abbandona il territorio di ricezione del servizio informazioni sul traffico, per tanto che una ricezione non possa venir garantita, si farà sentire un segnale d'avvertimento dopo ca. 30 secondi.

Il segnale d'avvertimento si fa immediatamente sentire, se si abbia premuto un tasto di stazione trasmittente, sulla quale vi sia memorizzato un canale privo del servizio d'informazioni sul traffico stradale.

### Interrompere il segnale d'avvertimento

- Selezionare un altro canale (con servizio d'informazioni)
  - premendo il pulsante a bilanciere cercastazioni oppure
  - premendo un tasto di stazioni sul quale sia stata memorizzata una emittente ARI (con notiziario d'informazioni stradali).
- Disinserire la priorità delle emittenti con informazioni sul traffico
  - premendo il tasto ARI (19).

### Impostare il volume per i notiziari sul traffico e per il segnale d'avvertimento

Se desiderate sentire esclusivamente le notizie ed informazioni sul traffico, avete la possibilità di abbassare il volume del Vs. apparecchio oppure di ammutolirlo completamente. La radio è nonostante pronta per ricevere le notizie. Se una tale notizia viene trasmessa potete ascoltarla automaticamente ad un livello di volume preselezionato anche se avete abbassato il volume o state ascoltando la CD.

Questo volume per i notiziari può venire da Voi adattato col DSC ai Vostri desideri specifici (se si ha annesso un amplificatore, ad esempio, oppure con rumorosità di viaggio

estremamente silenziosa o sonorità intensa del veicolo).

- Premere il tasto DSC (7).  
La dicitura ARI e una cifra da 1 a 9 vengono visualizzati sul display (9) d. Il programma viene fatto ascoltare con il volume preregolato per informazioni sul traffico.
- Correggere eventualmente questa regolazione mediante il pulsante a bilanciere (22).

Dopo la regolazione

- Premere il tasto DSC (7).

Il volume ARI è regolabile separatamente per la KeyCard 1 e 2.

### Trasmissioni sul traffico durante la riproduzione di CD

Quest'apparecchio Vi offre la possibilità di ascoltare i CD rimanendo cioè nonostante pronti per ricevere informazioni sul traffico. In caso di una trasmissione di informazioni sul traffico la riproduzione del CD viene interrotta e si ricevono le informazioni.

A questo proposito eseguite i seguenti passi:

- Attivate la priorità delle informazioni sul traffico con il tasto ARI (19).  
A funzione inserita sul display si illumina la dicitura ARI (9) d.

- SintonizzateVi su un'emittente della Vostra zona che trasmette informazioni sul traffico.
- Inserite un CD. Adesso ascoltate il CD e in caso di informazioni sul traffico la riproduzione del CD viene interrotta automaticamente.

### Partenza automatica della ricerca

Quando abbandonate la zona di ricezione di una stazione con informazioni sul traffico per cui non può più essere garantita la sua ricezione, durante la riproduzione del CD l'autoradio inizia automaticamente la ricerca di una nuova emittente con informazioni sul traffico.

### Scelta del colore base del display

Il colore base del display può venire adattato all'illuminazione interna dell'autovettura tra l'arancione ed il verde mediante il DSC. Qualora si debba cambiare questo colore base, si preme di susseguenza i seguenti pulsanti.

- DSC (7)
- $\wedge/\vee$  (22) tanto spesso, sinché nel display non appaia illuminata la scritta "COL".

- $\ll \gg$  (23) per cambiare il colore ed infine.
- Premere il tasto DSC (7) per terminare l'impostazione.

### BEEP (suono pigolante attivando un tasto)

Le funzioni che richiedono una pressione di tasto più lunga di 2 secondi per essere attivate, possono venire accompagnate da un suono pigolante (BEEP) di conferma. Questo BEEP può essere inserito o spento.

A questo scopo si devono premere i seguenti tasti di susseguenza.

- DSC (7)
- Premete ripetutamente  $\wedge/\vee$  (22) finché sul display (9) a si illumina "BP".
- Con  $\ll$  (23) BEEP viene attivato ("BP 1" sul display) e
- con  $\gg$  (23) BEEP viene inattivato ("BP 0" sul display).

Questa funzione è regolabile separatamente per la Keycard 1 e 2.

## Protezione antifurto

Questo apparecchio è utilizzabile solamente con una Keycard il cui codice è memorizzato nell'apparecchio.

L'autoradio non si può fare funzionare utilizzando un'altra KeyCard.

Inserendo una Keycard sbagliata sul display viene visualizzato "----".

I comandi dell'autoradio sono bloccati. Dopo circa 10 secondi lampeggia la dicitura "CArd". Tirate fuori questa KeyCard ed inserite adesso la Keycard prevista per questo apparecchio. Spegnete e riaccendete ① l'autoradio. L'autoradio è pronta al funzionamento.

Se, invece, vengono visualizzate nuovamente quattro linee si ha un nuovo intervallo di attesa di 10 secondi.

Con il quarto inserimento errato il tempo d'attesa aumenta ad un'ora. Dopo ulteriori 16 tentativi non riusciti l'apparecchio può essere rimesso in funzione solamente con un intervento interno da parte di una delle nostre officine presentando il documento di accompagnamento dell'autoradio.

Se l'apparecchio viene disinserito l'intervallo di attesa inizia di nuovo dopo il riinserimento.

## Indicatore visuale quale protezione antifurto

Con il veicolo parcheggiato per protezione antifurto può lampeggiare un diodo luminoso quale avvertimento visuale.

Con DSC ⑦ possono venire impostati tre stati secondo il tipo di annessione dell'autoradio.

- Premete DSC ⑦. Premete ripetutamente  $\wedge/\vee$  ②② finchè vengono visualizzati "LED" e una cifra sul display.

LED 1 – il diodo luminoso lampeggia, se l'autoradio è allacciata attraverso la serratura d'accensione. (La radio deve rimanere accesa.)

LED 2 – il diodo luminoso lampeggia, se l'autoradio non è annesa attraverso la serratura d'accensione.

LED 0 – il diodo luminoso non lampeggia

- Commutare con << >> ②③.
- Premere infine il DSC ⑦.

Questa funzione è regolabile separatamente per la KeyCard 1 e 2.

## Dati tecnici

### Potenza di uscita:

2 x 22 W o 4 x 6 W sinusoidale a norma DIN 45324/3.1

### Risposta

CD: 20 – 20 000 Hz  
FM: 50 – 16 000 Hz  
-3 dB costante

QuickOut posteriormente fornibile.

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Telecom**

MC/VKD-Hi 3 D92 147 069